RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3654/90

af 11. december 1990

om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb i korn- og rissektoren i anden etape af Portugals tiltrædelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 234, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

i Rådets forordning (EØF) 3653/90 af 11. december 1990 om overgangsforanstaltninger for den fælles markedsordning for korn og ris i Portugal (1) er der for Portugal fastsat en pris for blød hvede og ris, der afviger fra den fælles pris; i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 240 udlignes disse prisforskelle ved hjælp af tiltrædelsesudligningsbeløb;

tiltrædelsesudligningsbeløbene skal forhindre, at der opstår forstyrrelser i samhandelen som følge af prisforskelle; det er derfor ikke nødvendigt at anvende udligningsbeløb, såfremt der ikke er risiko for sådanne forstyrrelser;

i korn- og rissektoren et det interventionspriserne, der skal tages i betragtning; som følge af den ændring af interventionsordningen, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90 (3), og ved Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 (5), foretages interventionsopkøbet dog til en lavere pris end interventionsprisen; denne pris, der fra nu af er den faktiske garanterede pris til producenten, bør derfor anvendes som grundlag for beregningen af tiltrædelsesudligningsbeløbene;

for produkter forarbejdet på basis af korn bør tiltrædelsesudligningsbeløbene beregnes i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 322, stk. 2, som berigtiget (6); de foreskrevne koefficienter bør fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75;

visse handels- og konkurrencefordrejninger kan navnlig forekomme i den sidste periode for tilnærmelsen af priserne og ved gennemførelsen af de fælles priser i det samlede Fællesskab; der er derfor grund til at anvende foranstaltninger til forebyggelse af sådanne fordrejninger, så længe det er nødvendigt —

USTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

— tiltrædelsesudligningsbeløb: de udligningsbeløb, der gælder i samhandelen mellem:

  — Portugal og de øvrige medlemsstater

  — Portugal og tredjelande.

Artikel 2

1. Tiltrædelsesudligningsbeløbet er for hvert produktionsår:

— for blød hvede lig med forskellen mellem den interventionsopkøbspris, der gælder i Portugal, og den interventionsopkøbspris, der gælder i de øvrige medlemsstater

— for uafskallet ris lig med forskellen mellem den interventionsopkøbspris, der gælder i Portugal, og den interventionsopkøbspris, der gælder i de øvrige medlemsstater, idet denne forskel kan justeres for at sikre, at de pågældende produkter kan sammenlignes

— for afskallet ris lig med det beløb, der gælder for uafskallet ris, omregnet efter den sats, der omhandles i artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF (7)

(1) Se side 28 i denne Tidende.
(2) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(3) EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.
(4) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(5) EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.
(6) EFT nr. L 116 af 4. 5. 1988, s. 27.
(7) EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.

— for sleben ris lig med det beløb, der gælder for afskallet ris, omregnet efter den sats, der omhandles i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF

— for delvis sleben ris lig med det beløb, der gælder for sleben ris, omregnet efter den sats, der omhandles i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF

— for brudris lig med forskellen mellem den pris for brudris, der er registreret på det portugisiske marked, og den tærskelpris, som er fastsat i Fællesskabet for dette produkt.

2. For de produkter, der omhandles i artikel 1, litra c) og d), i forordning (EØF) nr. 2727/75, afledes tiltrædelsesudligningsbeløbene af de beløb, der gælder for de kornarter, som de har tilknytning til, ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes ud fra den virkning, som anvendelsen af udligningsbeløbet på prisen for det tilsvarende basisprodukt har på prisen for det pågældende produkt.

3. For de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter afledes tiltrædelsesudligningsbeløbene af de beløb, der gælder for brudris, ved hjælp af koefficienter, der skal fastsættes ud fra den virkning, som anvendelsen af udligningsbeløbet på prisen for brudris har på prisen for det pågældende produkt.

Artikel 3

I samhandelen mellem Portugal og de øvrige medlemsstater opkræves eller ydes tiltrædelsesudligningsbeløbene af Portugal.

Artikel 4

1. Det tiltrædelsesudligningsbeløb, som skal anvendes, er det, der gælder på tidspunktet for godkendelse af erklæringen om indførsel eller udførsel.

2. Dog kan det i tilfælde, hvor det viser sig nødvendigt, efter den i artikel 5 nævnte fremgangsmåde besluttes at indføre en ordning med forudfastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbet.

Artikel 5

1. Følgende fastlægges alt efter tilfældet efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76:

a) de nærmere regler for ydelse og opkrævning af tiltrædelsesudligningsbeløb med henblik på at forebygge eventuelle fordrejninger af handelen og konkurrencen

b) de koefficienter, der omhandles i artikel 2, stk. 2 og 3

c) gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning, herunder fastsættelsen af tiltrædelsesudligningsbeløb.

2. Foranstaltninger til forebyggelse af eventuel fordrejning af handelen og konkurrencen kan anvendes i det tidsrum, der anses for nødvendigt, efter ophævelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 1990.

På Rådets vegne

V. SACCOMANDI

Formand